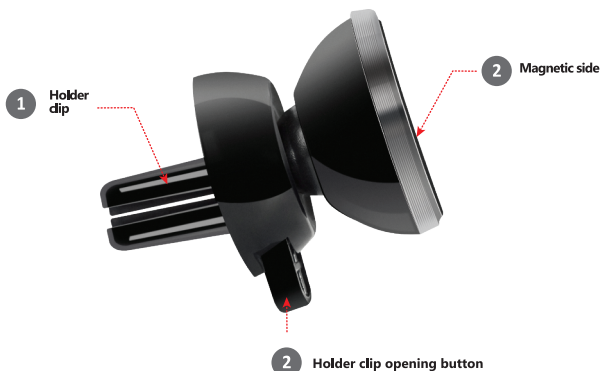
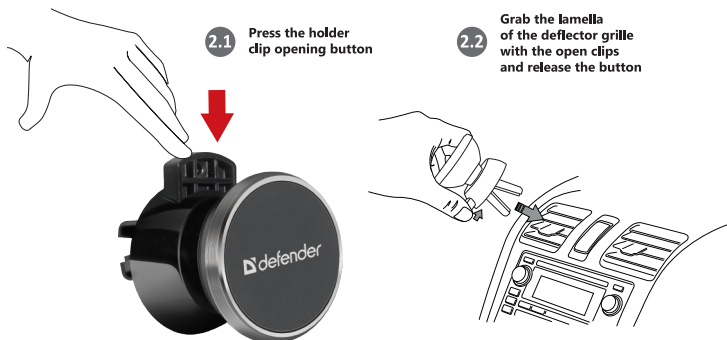


1 Product description



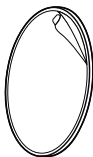
2 Installation of the holder on the air vent grille



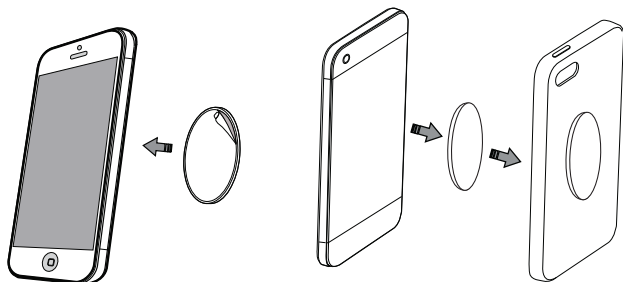
3

Fix the steel plate to your phone case or cover

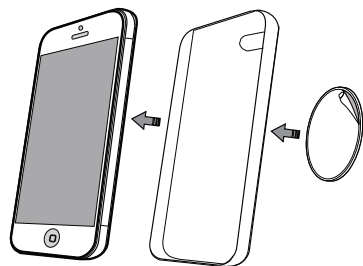
- 3.1** Remove the protective film from the adhesive part of the plate



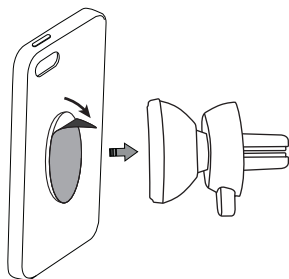
- 3.2** Stick the plate on the phone case



- 3.3** The plate can also be glued to the smartphone case. Case must be firm and smooth. The plate can not be attached to silicone cases



- 3.4** Remove the protective film from the metal plate

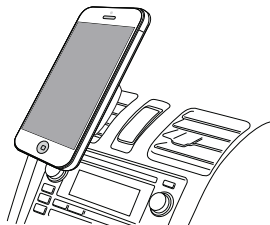
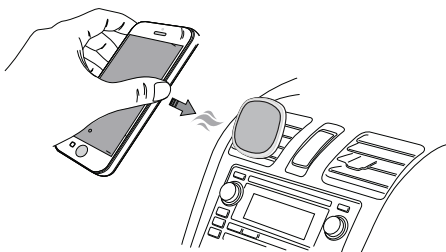


ATTENTION!!!

Do not stick the plate over the NFC sensor!

Do not stick the plate on your smartphone

in case it has wireless charging function!



CZ

1 Popis výrobku

- 1 Spona na držák
- 2 Magnetická strana
- 3 Tlačítko otevírání spony držáku

2 Instalace držáku na větrací mřížku

- 2.1 Stiskněte tlačítko pro otevření spony držáku
- 2.2 Uchopte lamelu mřížky deflektoru pomocí otevřených spon a uvolněte tlačítko

3 Připevněte ocelovou desku k pouzdru telefonu nebo krytu telefonu

- 3.1 Odstraňte ochrannou fólii z lepicí části desky
- 3.2 Nalepte štítek na pouzdro telefonu
- 3.3 Desku lze také nalepit na pouzdro smartphonu. Pouzdro musí být pevné a hladké. Desku nelze připevnit na silikonová pouzdra **POZORNOST!!!** Nalepte desku na snímač NFC! Nalepte štítek na smartphonu, pokud má funkci bezdrátového nabíjení!
- 3.4 Odstraňte ochrannou fólii z kovové desky

4 Instalace smartphonu na držák

SVK

1 Popis produktu

- 1 Spona na držák
- 2 Magnetická strana
- 3 Tlačidlo na otváranie spony držáku

2 Inštalácia držiaku na vetraciu mriežku

- 2.1 Stlačte tlačidlo na otvorenie spony držáku
- 2.2 Uchopte lamelu mriežky deflektora otvorenými sponami a uvoľnite tlačidlo

3 Prilepte oceľový plech k puzdru alebo krytu telefónu

- 3.1 Odstráňte ochrannú fóliu z lepiacej časti dosky
- 3.2 Prilepte štítku na puzdro telefónu
- 3.3 Dosku je možné nalepiť aj na puzdro na smartphon. Puzdro musí byť pevné a hladké. Dosku nie je možné prilepiť na silikónové puzdrá **POZOR !!!** Nalepte dosku na snímač NFC! Nalepte štítku na smartphon, ak má funkciu bezdrôtového nabíjania!
- 3.4 Odstráňte ochrannú fóliu z kovovej platne

4 Inštalácia smartfónu na držiak

PL

1 Opis produktu

- 1 Klips do uchwytu
- 2 Strona magnetyczna
- 3 Przycisk otwierania klipsa uchwytu

2 Montaż uchwytu na kratce wentylacyjnej

- 2.1 Naciśnij przycisk otwierania klipsa uchwytu
- 2.2 Chwyć lamele kratki deflektora otwartymi zatrzaskami i zwolnij przycisk

3 Przymocuj stalową płytkę do etui lub pokrowca na telefon

- 3.1 Usuń folię ochronną z klejącej części płytki
- 3.2 Przyklej płytkę do obudowy telefonu
- 3.3 Płytkę można również przykleić do obudowy smartfona. Etui musi być mocne i gładkie. Płytki nie można przymocować do silikonowych etui **UWAGA!!!** Nie przyklejaj płytki do czujnika NFC! Nie przyklejaj płytki do smartfona, jeśli ma on funkcję ładowania bezprzewodowego!
- 3.4 Usuń folię ochronną z metalowej płyty

4 Montaż smartfona na uchwycie

RU

1 Описание товара

- 1 Ножка держателя
- 2 Магнитная часть
- 3 Кнопка открывания створок ножки держателя

2 Установка держателя на решетку вентиляции

- 2.1 Нажать на кнопку открывания створок ножки держателя
- 2.2 Захватить lamelю решетки дефлектора открытыми створками и отпустить кнопку

3 Закрепите стальную пластину на корпусе или чехле телефона

- 3.1 Снять защитную пленку с клейовой части пластины
- 3.2 Наклеить пластину на корпус телефона
- 3.3 Пластины также можно наклеить на чехол смартфона. Чехол должен быть жестким и иметь гладкую поверхность. Пластина не крепится на силиконовые чехлы **ВНИМАНИЕ!!!** Не наклеивать пластину поверх датчика NFC! Не наклеивать пластину на смартфон, если у него есть функция беспроводной зарядки!
- 3.4 Снимите защитную пленку с внешней части металлической пластины

4 Установка смартфона на держателе

UKR

1 Опис продукту

- 1 Затискач-тримач
- 2 Магнітна сторона
- 3 Кнопка відкриття затискача тримача

2 Встановлення тримача на решітку вентиляційного отвору

- 2.1 Натисніть кнопку відкриття затискача тримача
- 2.2 Візьміть lamелю defлекторної решітки відкритими затискачами і відпустіть кнопку

3 Закріпіть сталеву пластину на корпусі або кришці телефону

- 3.1 Зніміть захисну плівку з клейової частини пластины
- 3.2 Наклейте табличку на футляр телефону
- 3.3 Пластины також можна приклеїти до корпусу смартфона. Корпус повинен бути міцним і гладким. Пластины не можна кріпити до силіконових футлярів **УВАГА !!!** Не наклеюйте пластину на датчик NFC! Не наклеюйте табличку на смартфон, якщо він має функцію бездротової зарядки!
- 3.4 Зніміть захисну плівку з металової пластины

4 Встановлення смартфона на тримач



EN

CAR HOLDER OPERATION MANUAL

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (-20°C - $+50^{\circ}\text{C}$), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement ($+16-25^{\circ}\text{C}$ or $60-77^{\circ}\text{F}$) within 3 hours.
11. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Metal plates to hold a smartphone are included

Specification • Material: plastic + rubber + metal • Color: black

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.



CZ

DRŽÁK DO AUTOMOBILU NÁVOD NA POUŽITÍ

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláh na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (-20°C - $+50^{\circ}\text{C}$), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti ($+16-25^{\circ}\text{C}$) po dobu 3 hodin.
11. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Součástí jsou kovové destičky pro připevnění chytrého telefonu k držáku

Technické parametry • Materiál: umělá hmota + guma + kov • Barva: černá

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.

Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyroběno v Číně.



PL

UCHWYT SAMOCHODOWY INSTRUKCJA

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (-20°C - $+50^{\circ}\text{C}$), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu ($+16-25^{\circ}\text{C}$) w ciągu 3 godzin.
11. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Zapiecie do montażu w zestawie

Specyfikacji • Materiał: plastik + guma + metal • Kolor: czarny

Importer: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.



RU

АВТОМОБИЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ИНСТРУКЦИЯ

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара. Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (-20°C - $+50^{\circ}\text{C}$), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении ($+16-25^{\circ}\text{C}$) в течение 3 часов.
11. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: Фиксация мобильного устройства в салоне автомобиля

Особенности • Металлические пластины для крепления смартфона на держателе в комплекте

Характеристики • Материал: пластик + резина + металл • Цвет: чёрный

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцесвская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/F, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.

Срок службы 6 месяцев. Гарантийный срок: 6 месяцев. Обязательной сертификации не подлежит.

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <http://defender.ru/support/services/>

Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com

Сделано в Китае.

**SVK**

DRŽIAK PRE AUTOMOBIL INŠTRUKCIE

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
 2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
 3. Nie je určený pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
 4. Nedovoľte aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
 5. Nevýložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
 6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
 7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (-20°C - +50°C), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
 8. Nekláste do úst.
 9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
 10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
 11. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.
- Osobitosti** • Kovové dosky na pripojenie smartfónu k držiaku sú súčasťou balenia
- Technické charakteristiky** • materiál: plast + guma + kov • Farba: čierny
- Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
- Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
- Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobene v Číne.

**UKR**

АВТОМОБІЛЬНИЙ ТРИМАЧ ІНСТРУКЦІЯ

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару. Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
 2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
 3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
 4. Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
 5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
 6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
 7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача (-20°C - +50°C), при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
 8. Не брати до рота
 9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
 10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
 11. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.
- Призначення:** • Фіксація мобільного пристрою в салоні автомобіля
- Особливості** • Металеві пластини для кріплення смартфона на тримачі в комплекті
- Технічні характеристики** • Матеріал: пластик + гума + метал • Колір: чорний
- Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи"», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А.
- Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/Ф, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджі Білдинг, Шеннан Джонглу, Шенжень, Китай. Термін придатності 6 місяців. Гарантійний термін: 6 місяців.
- Не підлягає обов'язковому декларуванню. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service
- Не потребує спеціальних умов зберігання. Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право змінити комплектацію і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
- Зроблено в Китаї.